

CZ

NAVOD K POUŽITÍ – SÁRKOVÉ IZOLÁČNÍVÝ TĚŽO

Charakteristika
Sárková izolace je určená pro izolaci stěn a oken v obytných budovách. Izolace je vyrobena z polystyrenu, který je ekologicky šetrný a neobsahuje žádné škodlivé látky. Díky vysoké kvalitě výrobce je izolace velmi odolná a dlouhodobě udržuje svou vlastnost. Izolace je vhodná pro použití v interiéru i exteriéru.

Užití
Izolace je určena k použití v následujících případech:
• izolace stěn a oken v obytných budovách
• izolace balkonů a teras
• izolace podlahy v místnostech s vlhkou podlahou

Shodnost výrobku
Izolace je v souladu s normami EN 12543-1 a EN 12543-2. Výrobek je vyroben z polystyrenu, který je ekologicky šetrný a neobsahuje žádné škodlivé látky.

Specifická poznámka
Izolace je určena k použití v obytných budovách. Pro použití v průmyslových budovách je třeba použít speciální izolaci.

Průběh
• Před použitím izolace je třeba provést přípravu podkladu.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.

	Číslo listů celkem	Číslo listů přiložených
Úvod	3 z 15 stran	1 z 15 stran
Průběh 1	6 z 15 stran	3 z 15 stran
Průběh 2	12 z 15 stran	6 z 15 stran

Datum poslední revize: 01/2021

SK

NAVOD NA POUŽITIE – SÁRKOVÉ IZOLÁČNÝ TĚŽO

Charakteristika
Sárková izolácia je určená na izoláciu stien a okien v obytnej budove. Izolácia je vyrobená z polystyrénu, ktorý je ekologicky šetrný a neobsahuje žiadne škodlivé látky. Vďaka vysokej kvalite výrobcu izolácia veľmi dobre udržuje svoje vlastnosti. Izolácia je vhodná na použitie vo vnútri aj vonku.

Užitie
Izolácia je určená na použitie v nasledujúcich prípadoch:
• izolácia stien a okien v obytnej budove
• izolácia balkónov a terás
• izolácia podlahy v miestnostiach s vlhkou podlahou

Shodnosť výrobku
Izolácia je v súlade s normami EN 12543-1 a EN 12543-2. Výrobok je vyrobený z polystyrénu, ktorý je ekologicky šetrný a neobsahuje žiadne škodlivé látky.

Špecifická poznámka
Izolácia je určená na použitie v obytnej budove. Pre použitie v priemyselných budovách je potrebné použiť špeciálnu izoláciu.

Průběh
• Před použitím izolace je třeba provést přípravu podkladu.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.
• Izolace je určena k použití v obytných budovách.

	Číslo listů celkem	Číslo listů přiložených
Úvod	3 z 15 stran	1 z 15 stran
Průběh 1	6 z 15 stran	3 z 15 stran
Průběh 2	12 z 15 stran	6 z 15 stran

Datum poslední revize: 01/2021

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE – BANDA GRESAT

Caracteristici
Banda de gresat este un produs destinat izolării pereților și ferestrelor în clădirile rezidențiale. Este realizată din polistiren extrudat, care este un material ecologic și care nu conține substanțe nocive. Banda este ușor de instalat și oferă o izolație excelentă împotriva pierderii de căldură.

Indicații
Banda este destinată utilizării în următoarele cazuri:
• izolația pereților și ferestrelor în clădirile rezidențiale
• izolația balconilor și teraselor
• izolația podeșilor în încăperile cu podea caldă

Depășirea produsului
Banda nu trebuie utilizată în următoarele cazuri:
• izolația pereților și ferestrelor în clădirile industriale
• izolația pereților și ferestrelor în clădirile publice

Instrucțiuni de aplicare
• Suprafața de aplicare trebuie să fie curată și uscată.
• Banda este aplicată în straturi succesive, cu o suprațere de cel puțin 10 mm.
• După aplicarea bandei, suprafața trebuie să fie acoperită cu o tencuială sau o placă de gips.

Precauții
• Evitați contactul direct al bandei cu suprafețe fierdente.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.

	Număr de listuri în total	Număr de listuri incluse
Introducere	3 din 15 pagini	1 din 15 pagini
Průběh 1	6 din 15 pagini	3 din 15 pagini
Průběh 2	12 din 15 pagini	6 din 15 pagini

Data ultimei revizii: 01/2021

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – TVARDA PĖREJA

Aprašymas
Tvariaji pėrejos lakštai yra produktas, skirtas izoliuoti namų sienas ir langus. Jie pagaminti iš ekstrudavimo polistireno, kuris yra ekologiškas ir netoksiškas. Lakštai yra lengvi ir lengvai montuojami, užtikrindami aukštą šiluminę izoliaciją.

Naudojimo sritys
Tvariaji pėrejos lakštai tinka naudoti šioms vietoms:
• sienų izoliacija namuose
• langų ir balkonų izoliacija
• terasų izoliacija

Įspėjimai
Tvariaji pėrejos lakštai neturėtų būti naudojami šioms vietoms:
• izoliacija pramoniniuose pastatuose
• izoliacija viešuosiuose pastatuose

Įdiegimo instrukcijos
• Prieš montavimą paviršius turi būti gerai išvalytas ir išdžiovytas.
• Lakštai dedami vienas ant kito su persidengimu bent 10 mm.
• Po montavimo paviršius turi būti apdengiamas tinkama apdaila.

Precauții
• Evitați contactul direct al benzilor cu suprafețe fierdente.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.

	Număr de listuri în total	Număr de listuri incluse
Introducere	3 din 15 pagini	1 din 15 pagini
Průběh 1	6 din 15 pagini	3 din 15 pagini
Průběh 2	12 din 15 pagini	6 din 15 pagini

Data ultimei revizii: 01/2021

LV

LIETOŠANĀS INSTRUKCIJA – CIETAJĀ PĀREJA

Apraksts
Cietā pāreja ir produkts, kas paredzēts sienas un logus izolēt. Tas ir izgatavots no ekstrudētā polistirena, kas ir ekoloģiski draudzīgs un netaisnīgs. Pāreja ir viegli uzstādāma un nodrošina augstu siltumizolāciju.

Lietošanas jomas
Cietā pāreja ir piemērojama šādām vietām:
• sienas izolācija mājās
• logu un balkonu izolācija
• terasu izolācija

Īpašas norādes
Cietā pāreja nedrīkst lietot šādām vietām:
• izolācija ražošanas ēkās
• izolācija sabiedrības ēkās

Īstenošanas instrukcija
• Pirms uzstādīšanas virsmu jānosvīda un jāizžūvē.
• Pārejas lakšus uzstāda vienu virs otru ar pārsedumiem vismaz 10 mm.
• Pēc uzstādīšanas virsmu jāaizsargā ar piemērotu apdari.

Precauții
• Evitați contactul direct al benzilor cu suprafețe fierdente.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.

	Număr de listuri în total	Număr de listuri incluse
Introducere	3 din 15 pagini	1 din 15 pagini
Průběh 1	6 din 15 pagini	3 din 15 pagini
Průběh 2	12 din 15 pagini	6 din 15 pagini

Data ultimei revizii: 01/2021

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Характеристики
Твердая пена является продуктом, предназначенным для изоляции стен и окон в жилых зданиях. Она изготовлена из экструдированного полистирола, который является экологически чистым и нетоксичным. Пена легко устанавливается и обеспечивает высокую теплоизоляцию.

Область применения
Твердая пена предназначена для использования в следующих случаях:
• изоляция стен в жилых зданиях
• изоляция окон и балконов
• изоляция террас

Особые указания
Твердая пена не должна использоваться в следующих случаях:
• изоляция производственных зданий
• изоляция общественных зданий

Инструкция по применению
• Перед установкой поверхность должна быть чистой и сухой.
• Пеновые плиты устанавливаются друг на друга с перекрытием не менее 10 мм.
• После завершения поверхность должна быть защищена соответствующим образом.

Precauții
• Evitați contactul direct al benzilor cu suprafețe fierdente.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.



	№	Průběh 1	Průběh 2	Průběh 3
Úvod	3 z 15 stran	1 z 15 stran	3 z 15 stran	6 z 15 stran
Průběh 1	6 z 15 stran	3 z 15 stran	6 z 15 stran	9 z 15 stran
Průběh 2	12 z 15 stran	6 z 15 stran	9 z 15 stran	12 z 15 stran

Data posledni revize: 01/2021

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA – OKNAKI ODPORNE TĘŻO

Charakterystyka
Ciężka pianka to produkt przeznaczony do izolacji ścian i okien w budynkach mieszkalnych. Jest wykonana z ekstrudowanego polistyrenu, który jest ekologicznie czysty i nieszkodliwy. Pianka jest łatwa do montażu i zapewnia doskonałą izolację cieplą.

Zastosowanie
Ciężka pianka jest przeznaczona do następujących zastosowań:
• izolacja ścian w mieszkaniach
• izolacja okien i balkonów
• izolacja tarasów

Ważne uwagi
Ciężka pianka nie powinna być używana w następujących przypadkach:
• izolacja budynków przemysłowych
• izolacja budynków publicznych

Instrukcja montażu
• Przed montażem powierzchnię należy oczyścić i wysuszyć.
• Płyty pianki układa się jedna na drugiej z nakładkami przynajmniej 10 mm.
• Po zakończeniu montażu powierzchnię należy zabezpieczyć odpowiednio.

Precauții
• Evitați contactul direct al benzilor cu suprafețe fierdente.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.
• Evitați utilizarea benzilor de tăiere pentru tăierea benzilor.



	№	Průběh 1	Průběh 2	Průběh 3
Úvod	3 z 15 stran	1 z 15 stran	3 z 15 stran	6 z 15 stran
Průběh 1	6 z 15 stran	3 z 15 stran	6 z 15 stran	9 z 15 stran
Průběh 2	12 z 15 stran	6 z 15 stran	9 z 15 stran	12 z 15 stran

Data posledni revize: 01/2021